



P.S. 94 | The David D. Porter School

Laura Avakians • Principal

安全宣誓

暫停。提問。值得這麼做嗎？

每年都因車輛相關的事務而造成越來越多的傷亡事件。因為在學校前面接送學生的交通變得更加危險，我們想要向學生和家長展開一項宣傳交通安全和提高注意的運動，希望以此來預防可能在我們學校發生的潛在悲劇。

我們希望學校的每一個人來向學生和家長宣傳交通安全和認識。

為了使這項活動更有趣一點，我們要舉行一場回應宣誓活動。每個年級中凡是收回兩份經簽名並交還學校的宣誓數量最多的第一個班級班級將贏得當天的冰淇淋。

請全家一起朗讀和討論隨附的安全宣誓。並將兩份經簽名的宣誓都在9月18日前交還給您子女的教師。

希望經過共同努力，我們能夠改變現狀，「拯救生命」。

謝謝！

Laura Avakians
校長

Main Building | 41-77 Little Neck Pkwy • Little Neck, NY 11362
phone: 718.423.8491 fax: 718.423.8531

Kindergarten Annex | 49-10 Little Neck Pkwy • Little Neck, NY 11362
phone: 718.279.4298 fax: 718.279.4278

家長安全宣誓

「我把生命的保存至於一切之上。」

當我在車裏時，我宣誓：

- 繫好安全帶。
- 遵守一切交通規則，即：不大轉彎，不雙排泊車，不加速，不在校車“stop”（停）信號掛出時繞過校車，等等。
- 讓子女到校時安全地下車，不雙排泊車，不讓孩子在街道中間下車。我也不會在NO STANDING（不得停車）區域內把我的車單獨留著不顧。
- 不會被任何會使我的眼睛不看道路的事物所吸引而分心。
- 不在駕車時使用短訊。
- 不使用電話。
- 如果我必須用電話，停車到路邊。
- 必須使用無線耳機（藍芽）聽講電話。
- 禮讓其他司機和行人。
- 跟那些穿過轉角的人們保持眼神接觸，在天氣惡劣時更加特別小心。

當我行走時，我宣誓：

- 總是在斑馬道上過街。
- 不從停泊的汽車或校車間穿越。
- 不在過街時使用短訊
- 不聽打電話而大意過街。

總而言之：

- 在走路或駕車時我的子女和他人樹立良好榜樣。
- 持續教育我的子女和他人有關走路或駕車的交通安全和交通意識。
- 遵從交通人員/過馬路安全警衛/學校職員/保安人員的指令。

請撕下並交回學校

家長安全宣誓

我進行這一宣誓，因為我理解魯莽、粗心、自私或情緒憤怒地開車能毀滅他人生命或導致個人的嚴重傷害。我也知道，當車裏另有乘車者時，他們的生命掌握在開車人的手中，我需要集中注意力並負責地行動。我也需要在走路時為我的子女樹立一個良好的榜樣，而不是粗心大意地不集中心思或聽打電話或接發短訊而將我子女和我所愛的人們的生命至於危險之中。

家長簽名_____

子女姓名_____ 班級_____

學生安全宣誓

「我把生命的保存至於一切之上。」

當我在車裏時，我宣誓：

- 繫好安全帶
- 安靜地坐在我的車座上
- 耐心等待直到車子完全停止之後，才打開車門
- 從不面臨交通的那一邊下車
- 幫助拿著或關閉開車人的手機，或在被要求時幫助記下留言。
- 提醒開車人遵守自己承諾的諾言：駕駛時永遠把安全放在首位。

當我行走時，我宣誓：

- 只在街角當“Walk”(行走) 燈亮時過街
- 過街前注意看清左右兩邊。
- 不從停泊的汽車或校車間穿越。
- 與開車人保持眼神接觸，確定開車人看到我
- 在過馬路時不用手機
- 不在馬路中間停下來說話或玩耍
- 在天氣惡劣時更加格外小心

請撕下並交還給學校

學生安全宣誓

我進行這一宣誓，因為我希望當我在車裏或在走路過街時能夠安全。我也支持我的父母宣誓做安全的開車人。

學生姓名 _____ 班級 _____

學生簽名 _____